

**Zeitschrift:** Am häuslichen Herd : schweizerische illustrierte Monatsschrift  
**Herausgeber:** Pestalozzigesellschaft Zürich  
**Band:** 50 (1946-1947)  
**Heft:** 20

**Buchbesprechung:** Bücher

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Willy Fries: Architekt Wilhelm Waser** (1811 bis 1866). Verlag Orell Füssli, Zürich.

E. E. Es ist ein verdienstliches Werk, das Willy Fries, der Maler, hier unternommen hat. Wir lernen das Leben eines Zürcher Architekten kennen, der es im Leben nicht leicht hatte. Aus ärmlichen Verhältnissen arbeitete er sich empor, und als er nach langen Lehr- und Wanderjahren sich in Zürich niedergelassen hatte, entfaltete er eine reiche Tätigkeit. Seine weitsichtigen Pläne wiesen in die Zukunft. Aber bei den massgebenden politischen Behörden fand er kein Gehör. Man lachte ihn gar aus. So blieb er bei aller rastlosen Tätigkeit im Hintergrund, und erst heute erweist es sich, wie gut man damals getan hätte, wenn man seinen Vorschlägen Gehör geschenkt hätte. Kühn war sein Projekt, die Sihl zu verlegen. Heute, da viel von einer Neuanlage des Bahnhofes Zürich die Rede ist, schätzte man sich glücklich, wenn sein Projekt durchgedrungen wäre. Als Freund seiner Vaterstadt hinterliess er ihr hochherzige Vermächtnisse, deren Segen sich erst 100, beziehungsweise 150 Jahre nach seinem Tode auswirken wird. Dann wird man sich gerne des rührigen Mannes erinnern, von dem noch manches Haus in der Stadt steht, das nach seinen Plänen errichtet worden ist.

**Adolf Koelsch: Der Herr der Welt inkognito.** Von der Grösse der Natur, ihrem Lustgarten und dessen Eigentümern. — 198 Seiten 12,5×19,5 cm. — 1947, Rüschiikon-Zürich, Albert Müller Verlag A.-G. — Geh. Fr. 7.—, geb. Fr. 10.—.

Draussen in der Welt ist Adolf Koelsch vor allem durch sein grosses naturphilosophisches Werk „Das Erleben“ und durch seine in viele Sprachen übersetzten Romane bekannt geworden. Bei uns in der Schweiz schätzt man andere Gaben seiner Feder mehr: die kleinen Bände, in denen der Autor von Zeit zu Zeit seine feinsinnigen Naturbetrachtungen gesammelt hat. Das grosse Interesse, das diese Bücher gefunden haben, wird schon durch die Tatsache bezeugt, dass sie alle — „Der singende Flügel“, „Kreatur“, „Bunte Beute“, „In jedem Jahr“ — vergriffen sind. Deshalb hat der Verfasser jetzt jene Betrachtungen aus diesen vier Büchern, die bleibenden Wert besitzen, zusammen mit einer Auswahl inzwischen neu entstandener Stücke in zwei Bänden zusammengefasst, von denen der eine mit dem Titel „Greif nur hinein...“ im Herbst 1946 erschienen ist, während der zweite hier vorliegt. — Ein Dichter geleitet uns darin sachte durch den Wandel der Jahreszeiten, er streift mit uns durch Feld und Wald, führt uns an den stillen Teich, wo Nixenblumen träumen, geht aber auch nicht achtlos vorbei am schmutzigen Strassengraben, an den Steinen am See und den wüsten Plätzen, die im Weichbild jeder Stadt als Lager für Schutt und Abfall dienen. Denn auch diese Orte adelt die Natur, indem sie das Unschöne umformt und es dienstbar macht, oder aber durch ihr blühendes Leben überstrahlt. Wenn wir auf dieser Wanderfahrt zuhören, was der Dichter uns zu erzählen hat — etwa von den Birken im Frühling,

der Eulenbalz, dem tanzenden Pfau, den Sonnenblumen und dem Ohrenklemmer —, werden wir bald inne, dass er die Wunder der Natur keineswegs mit Laien- und Schwärmeraugen betrachtet, sondern sie erlebt als Wissender um ihre biologischen Gesetzmässigkeit und die Lebensbedingungen aller Kreatur.

**Sten Bergman: Eine Welt voll Glück, Erlebnisse mit Tieren.** Aus dem Schwedischen übersetzt von Dr. Ernst Alker. — 149 Seiten 15×23 cm mit 48 Kunstdrucktafeln. — 1947, Rüschiikon, Albert Müller Verlag, A.-G. — Geh. Fr. 11.—, geb. Fr. 14.—.

Der schwedische Reiseschriftsteller und Tierforscher Sten Bergmann, der in der Schweiz durch sein ausgezeichnetes Werk „Durch Korea“ bekannt geworden ist, beschenkt die Tierfreunde hier mit einem Buch, an dem sie ihre helle Freude haben werden. In kurzen, sehr flüssig und flott geschriebenen Kapiteln stellt Bergman die Tiere vor, mit denen er nähere Bekanntschaft, man möchte sagen, Freundschaft geschlossen hat. Es sind keine Hunde- und Katzensgeschichten, deren es übergenug gibt, vielmehr erzählt Sten Bergman grösstenteils von den Vögeln, die er gehalten, gezähmt oder beachtet hat; dabei lernt man unter anderm Europas kleinsten Vogel, das reizende Goldhähnchen, kennen, das Familienleben des Trauerfliegenfängers, den sonderbaren Wendehals, den Wiedehopf, den Pirol, den Turmfalken, vielerlei Eulen, aber auch Asiens Vogelwelt in ihrer Buntheit und Eigenart, die der Verfasser mit besonderem Interesse studiert hat. Doch nicht nur mit Vögeln macht er uns bekannt, auch von wilden und zahmen Bären erzählt er, vom Zobel, vom wenig bekannten Seeotter, von den eindrucksvollen Seelöwen, von dem kleinen Luchs, den er in Korea aufgezogen, und von den possierlichen Flughörnchen, die er von dort nach Schweden mit heimgenommen hat. — Sten Bergmans Berichte vereinen das Wissen des Zoologen, der den Geheimnissen der Natur nachspürt, mit der plastischen Schilderkunst eines liebenswerten Schriftstellers, der das Leben der Tiere überaus anschaulich darzustellen versteht. Zudem ist sein Buch, das sich ebenso für Jugendliche eignet wie für den erwachsenen Tierfreund, mit zahlreichen, grösstenteils selber aufgenommenen Photographien geschmückt, die Seltenheitswert haben und eine kostbare Bereicherung der kurzweiligen Beschreibungen bilden.

## Literarische Notiz.

Maria Dutli-Rutishausers Roman über Niklaus von Flüe und seine Frau Dorthée „Der Hüter des Vaterlandes“ ist in neuer Auflage erschienen. Das Werk ist von verschiedenen Verlagshäusern des In- und Auslandes übernommen worden und ist auch in folgenden fremdsprachigen Ausgaben erhältlich: Französische Ausgabe: „Le Protecteur de la Patrie“ (Imprimerie S. Canisius, Fribourg), italienische Ausgabe: „Il Patrono della Patria“ (Istituto Editoriale Ticinese, Bellinzona), englische Ausgabe: „Brother Klaus“ (Burns, Oates & Washbourne Ltd. London). Der Roman liegt auch in der Blindenschrift vor.